

# Fellowship for Intellectual Exchange 2011-12 Application Form

For Fo	For Foundation use only													
										事・大・総				
				 受付番号					-					
(1)														
Tick only							_							
		<i>one</i> □Prof		Fam	ily									
Nan	ne	□Dr.	•											
- Tun	iic	□Ms. □Mr.		First										
		□Other			Middle									
(2)		(	)											
(2)			1											7
Sex	∐F	emale	Date	of	Yr.	Mon. D	Day.	Nationality			Per	manent residency		
	□м	<b>1</b> ale	Birth	h 19 / /		/ /	rvationanty							
(3)														_
Institu	ıtiona	l address	3						Home address					
Tel.								Tick your	preferred Mailing A	ddress 🗌				
Fax. E-mai	:1.										Fax	κ. nail:		
(4)	11.										L-1	nan.		
(4)														
		Institut	ion /											
Prese	ent	Department												
Posit				Count	ry					City				
		Position							Specialization					
		1 051110							Specialization					
(5)									(6)					
Highe	er edu	cation							Employment					
(7)Research topic in Japan														
(														
(8)	(9)													
(0)							V	М -	<b>.</b>					
Propos	sed ter	rm of fel	lowship	)		Days	Yr. 201 /	Mon. I	oay. ∼ 201	/	/			

## (9) Affiliation, Advisor in Japan

Note: If you are in process of	contacting an institution	and/or advisor, please	e provide pertinent informa	tion such as the profile(s)	of institution and/or advisor
relevant to your proposed indi	ividual research topic. The	e Japan Foundation ca	nnot organize affiliation and	d advisor; it is the respons	ibility of the applicant.

reievant		1 IIIC	irviduai researcii topic. The Japai	ii i oundation cannot	ngamze ammai	ion and advisor, i	t is the responsi	bility of the	г аррисант.
Name	Family			First, Middle					
Address					e-mail			gements	□confirmed □in process
Present position	Institution					City			
	Department/ Position	′				Specialization	on		
(10) If you are contacting more than one advisor in Japan, please write the advisors' names, affiliations and e-mail addresses, in order of preference.							erence.		
	Language Profic	ienc	cy: Please attach a certificate of y	our proficiency if it's	available.				
Speaking		Reading	ading □Excellent Writing □Good □Fair □Poor □None			]Excellent ]Good ]Fair ]Poor ]None			
(12)									
Previous	s stay(s) in Japan	and	other overseas experience(s) (pe	eriod, purpose, grants	received if any	)			
(13)				_					
			Name of grants	From ~ To		Months		Result	
	rants for which have applied	1. 2.							
(14)									
public p othe professi an	publications, resentations or er relevant conal activities d awards (if any)								

FIE2011

(15)

Summary of the project (In addition to this summary, attach your separate research proposal paper and give a concrete description of your project, the method, and the plan to be carried out in Japan within 5 pages.)								
(16) Reference Information								
Name of Referee								
Traine of Referee								
Institution:								
Department:								
Position:			1=					
Contact information	Tel:	Fax:	E-mail:					
			•					
		Б.,						
		Date						
	Signature							
(We would appreciate it if you would attach a list of your works related to the specialization of the applicant, if applicable.)								
Control of the approach, it approaches								

## **REFERENCE FORM:** Fellowship Program for Intellectual Exchange

The person named below wishes to apply for the Fellowship Program for Intellectual Exchange 2011-2012. The applicant would like you to write a letter of reference. Please assess the applicant's competence to carry out the proposal as described, as well as the importance and impact of the project, and describe the relationship between you and the applicant within the particular field in question.

Please send your comments to the Foundation overseas office or Japanese diplomatic mission in your country by the date set by the Embassy. A form received after the date will not be considered. The result of the screening will be announced by the end of April by the foundation overseas office or Japanese diplomatic mission. Please note that the Foundation does not inform referees/recommenders of the results of screening.

The Japan Foundation

4-4-1, Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0004, Japan

Europe, Middle East and Africa Section, Japanese Studies and Intellectual Exchange Dept. Tel. +81-3-5369-6071 Fax. +81-3-5369-6041

Europe, middle East and miles section, supunose studies and interfectual Exchange Bopt. 101. 101 3 3307 00711 ax. 101 3 3307 0071								
	Address of the Foundation office or Japanese diplomatic mission concerned							
	Name (Family name) (First name)	Nationalit	у	Permanent residency				
Applicant	Institution							
	Project title							
	Name	Address (☐ Institution / ☐Home)						
Referee/	Position							
Recommender	Institution	Tel. Fax.						
	Specialization	E-mail						
Comments (You	may either use this space or attach a signed letter.)							

<sup>\*</sup>There may be cases in which copies of the reference form are provided to outside consultants in the screening process and in the evaluation procedures of the project.

<sup>\*</sup>There may also be cases in which the Japan Foundation contacts the referee in the screening process and in the evaluation procedures of the project.

<sup>\*</sup>There may also be cases in which the Japan Foundation uses the information written on the reference form to contact the referee to inform him/her of other Japan Foundation activities or to send him/her some public-relations materials.

<sup>\*</sup>Submitted reference forms will not be returned to applicants and referees.

#### 指導承諾書 国際交流基金 知的交流フェローシップ 2011-2012 一指導研究者向けー

## Letter of Affiliation The Japan Foundation Fellowship for Intellectual Exchange 2011-2012

下記申請者は国際交流基金知的交流フェローシップを受けることを希望し、申請にあたって貴殿の推薦を得ると共に、フェローシップを受けて来日した場合には、日本での研究指導・協力を貴殿に仰ぎたいとしております。詳しくは2枚目中盤にある『指導研究者へのご依頼事項』をご参照ください。

指導・協力を頂ける場合には、2枚目以降の用紙に必要 事項をご記入いただき、ご署名の上、2011年1月14日必着で 原本を下記基金東京本部にご送付ください。

フェローシップ採用者(以下「フェロー」)には、滞在費、往 復航空券等が支給されます。但し、基金は空港送迎やフェローが滞日中の住居の斡旋等は致しませんので、フェローの責 任において、指導研究員と相談の上準備して頂くこととなります。

選考結果は、2011年4月末までに基金海外拠点または日本国大使館・総領事館を通して本人に通知します。指導研究員の方々への結果通知は行っておりませんので、予めご了承ください。

The person named below wishes to apply for The Japan Foundation Fellowship for Intellectual Exchange, and would like you to agree to serve as advisor in Japan if the application is successful. Please find "Expectations for fellows' advisors" in the middle of the second page for more details.

If you agree to serve as advisor, please fulfill the second and third pages with your signature, and send them directly to the Foundation Headquarters in Tokyo. Note that the deadline is January 14, 2011. The form received after January 14, 2011 will not be considered.

Fellows will receive a monthly stipend, air tickets to and from Japan and so forth. The Japan Foundation cannot offer transportations to and from the airport or help find accommodations for Fellows, so Fellows should prepare them under Fellows' obligations by consulting with their advisor.

The result of the screening will be announced to the applicant by the end of April 2011, through the Foundation overseas office or Japanese diplomatic mission concerned. Please note that the Foundation does not inform advisor/associate of the results of screening.

	氏名Name (Family)	(First)	国籍Nationality	永住権Permanent residency
申請者 Applicant				
(Must be filled by the applicant)	所属機関Institution			

指導承諾書送付宛先:

〒160-0004 東京都新宿区四谷4-4-1 国際交流基金 日本研究・知的交流部 欧州・中東・アフリカチーム

Tel: +81-3-5369-6071 Fax: +81-3-5369-6041

Letter of Affiliation should be submitted to:

Europe, Middle East and Africa Section, Japanese Studies and Intellectual Exchange Dept. The Japan Foundation 4-4-1 Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004

Tel: +81-3-5369-6071 Fax: +81-3-5369-6041

#### 6および7ページ目の用紙を国際交流基金へご提出ください。

Please submit page 6 and 7 to the Japan Foundation.

注: 太線枠内は申請者が記入のこと。 Note: the applicant should fill in boxes outlined in bold lines.

## 指導承諾書 国際交流基金 知的交流フェローシップ 2011-2012 一指導研究者向けー LETTER OF AFFILIATION The Japan Foundation Fellowship for Intellectual Exchange 2011-2012 -For advisors in Japan-提出用紙 This sheet to be submitted. 氏名Name (Family name) (First name) 国籍Nationality 永住権Permanent residency 申請者 Applicant (Must be 所属機関Institution filled by the applicant) 研究題目Project title

注:太線枠内は申請者が記入のこと。Note: the applicant should fill in boxes outlined in bold lines.

指導承諾書は、採否審査及び事後評価のため、外部有識者等の評価者に提示されることがあります。その際、評価者には、個人情報 の安全確保のための措置を講じていただくようにしています。採用者の受入団体名及び指導教員・協力者名は、採用者の氏名、所属先、 研究テーマ等と共に、国際交流基金の事業実績、年報、フェロー一覧、ホームページ等において公表されます。また、年報等に掲載する 統計資料作成に利用されることがあります。基金事業の広報のため、報道機関に提供することがあります。採用された場合には、事業 終了後に、本件事業に関するフォローアップのためのアンケートをお願いすることがあります。提出された書類は一切返却致しません。 Copies of the form are provided to outside consultants in the screening process and the evaluation of the finished project. On providing them, The Japan Foundation has the consultants secure personal information. The name of the affiliated institution and the advisor's name as well as other details of the fellowship, such as Fellow's name, gender, occupation, position, project title and so forth are published in the Detailed Annual Report of the Japan Foundation Activities, the Annual Report, Fellows' list, The Japan Foundation's website, and other public-relations material. They are also used in compiling statistics carried in the Annual Report. There may be cases in which details above are released to the press for publicity purposes. There may be cases in which we send questionnaires to Fellows and their advisors written on this form after the project has ended. Submitted forms are not to be returned.

#### -指導研究者へのご依頼事項-

- 1.受入準備(必要に応じた学内の手続き等)
- 2 可能な範囲で住居の紹介等
- 3.フェローの滞在期間中、個人研究指導を実施
- 4.フェローの研究関心に近い研究者や大学院生等の紹介
- 5.可能であれば、所属研究機関での、フェローの研究テーマに関心のある大学院生・専門家を集めた勉強会を開催(ゼミでの 発表の機会の提供、あるいは、少人数での意見交換会を含む)
- 6.フェローの滞在終了後、国際交流基金より送付したコメントシートを基金担当者へ送付

#### An advisor is expected to do the following points;

- 1. Take necessary measures within the host institution to provide the fellow with appropriate status there.
- 2. Provide the fellow with as much assistance as possible in finding appropriate accommodation.
- 3. Provide the fellow with research guidance throughout his/her fellowship term.
- 4. Recommend whenever necessary relevant researchers and experts to the fellow.
- 5. If possible, provide the fellow with opportunities to make public presentation and discussion on his/her research topic with experts and/or students in relevant fields.
- 6. Provide comments to the fellow's final report that the fellow should submit within 30days after leaving Japan.

FIE2011

#### -国際交流基金の義務-

- 1. フェロー来日後、フェローへのオリエンテーションを実施(滞在費の手交・保険についての説明)
- 2. 個人指導料として、5万円を指導研究者に支払い(フェローシップ終了後)
- 3. 指導研究者からの申請に基づき、フェローの生活・研究を補助するアシスタントに対する謝金(3万円)の支払い(フェローシップ終了後)
- -Obligations of the Japan Foundation (JF)-
- 1. JF is to hold an orientation soon after the fellow arrives in Japan to provide the fellow with all stipends in cash and for explaining the insurance plan and its benefits.
- 2. JF is to pay the supervisor fee (¥ 50,000) directly to the advisor of the fellow.
- 3. JF is to pay the assistant fee (¥ 30,000) directly to the assistant to the fellow upon a request of the advisor.

	氏名Name	連絡先Contact information		
指導研究者 Advisor	現職Position  所属機関Institution			
		Tel.		
	専門分野Specialization	Fax.		
		E-mail		
私は、上記申請者がフェローとして採用され来日した場合、同人の研究指導・協力をいたします。				

日付

署名

指導承諾書送付宛先:

〒160-0004 東京都新宿区四谷4-4-1 国際交流基金 日本研究・知的交流部 欧州・中東・アフリカチーム

Tel: +81-3-5369-6071 Fax: +81-3-5369-6041

Letter of Affiliation should be submitted to:

Europe, Middle East and Africa Section, Japanese Studies and Intellectual Exchange Dept. The Japan Foundation 4-4-1 Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004

Tel: +81-3-5369-6071 Fax: +81-3-5369-6041